



KERNLOCHBOHRER[®]
PROFESSIONAL POWER TOOLS



Instrukcja obsługi

Stojak wiertarski teleskopowy

TBS-3000/PRO

Kernlochbohrer GmbH
Geigersbühlweg 52 | 72663 Großbettlingen | Niemcy
Tel. +49 (0)7022 5034900
E-mail: info@kernlochbohrer.com

Wersja 0 4. Wydanie 12/2023

Spis treści

Wprowadzenie i opis	3
Podziękowania dla nabywcy	3
Objaśnienie symboli	3
Przepisy bezpieczeństwa	4
Opis produktu	6
Dane techniczne	7
Montaż i wiercenie	7
Konserwacja i serwis	9
Plan konserwacji i kontroli	10
Wyszukiwanie usterek	11
Rysunek rozłożeniowy	12
Ochrona środowiska	15
Gwarancja	15
Deklaracja zgodności WE	16

Wprowadzenie i opis

Stojak wiertniczy TBS-3000/PRO jest przeznaczony do montażu diamentowych urządzeń do wiercenia rdzeniowego. Jest on przeznaczony do użytku profesjonalnego i może być obsługiwany wyłącznie przez przeszkolony personel.

Nasza firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za naruszenia instrukcji obsługi, które mogą prowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia maszyny. Ponadto należy bezwzględnie przestrzegać wszystkich aktualnie obowiązujących przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom (UVV) oraz przepisów stowarzyszenia zawodowego (BG).

Podziękowania dla nabywcy

Dziękujemy za zakup teleskopowego stojaka wiertniczego firmy Kernlochbohrer GmbH. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi i przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Dzięki prawidłowej obsłudze w pełni docenią Państwo wyjątkową wydajność naszych produktów. Prosimy przechowywać niniejszą instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej skorzystać w przyszłości. W przypadku pytań dotyczących obsługi teleskopowego stojaka wiertniczego prosimy o bezpośredni kontakt z firmą Kernlochbohrer GmbH. Jesteśmy do Państwa dyspozycji w każdej chwili.

Uwaga:

Firma Kernlochbohrer GmbH zastrzega sobie prawo do zmiany konstrukcji i wyglądu produktów oraz instrukcji obsługi. Przyszłe zmiany w instrukcjach obsługi będą wprowadzane bez uprzedniego powiadomienia.

Objaśnienie symboli



Ostrzeżenie przed ogólnym zagrożeniem. Nieprzestrzeganie tych środków bezpieczeństwa i instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Przepisy bezpieczeństwa

❖ Przed uruchomieniem urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi środkami ostrożności i zachować instrukcję obsługi.

❖ Należy ściśle przestrzegać instrukcji obsługi, ponieważ nieprzestrzeganie tych środków ostrożności i instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne obrażenia ciała.

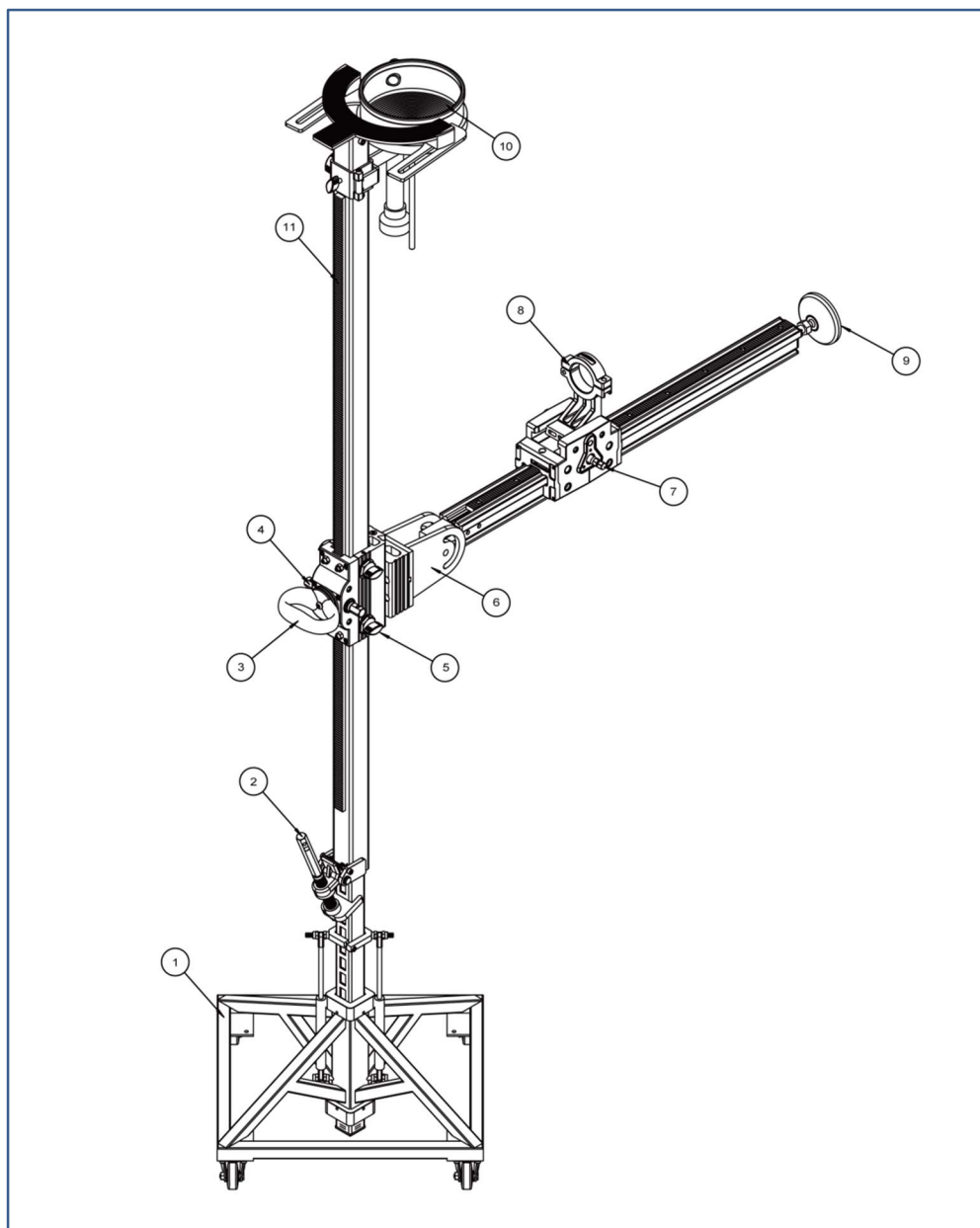
1. Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone. Bałagan lub słabo oświetlone miejsca pracy mogą prowadzić do wypadków.
2. Nie należy pracować z elektronarzędziami w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary, powodując wybuchy.
3. Podczas korzystania z narzędzi należy trzymać dzieci i inne osoby z dala od miejsca pracy. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.
4. Bądź uważny, skoncentruj się na pracy i zwracaj uwagę na to, co robisz. Nie używaj elektronarzędzi, jeśli jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi może spowodować poważne obrażenia.
5. Należy nosić odpowiedni sprzęt ochronny i zawsze okulary ochronne. Noszenie odpowiedniego sprzętu ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, rękawice, kask ochronny lub ochronniki słuchu, zmniejsza ryzyko obrażeń.



6. Unikaj nietypowych pozycji ciała. Zapewnij sobie stabilną pozycję i zachowaj równowagę przez cały czas. Nie pracuj na drabinie. Dzięki temu będziesz mieć lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
7. Należy nosić odpowiednią odzież. Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Należy trzymać włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.

8. Korzystanie z produktów takich jak frezy, szlifierki, wiertarki, które obrabiają piasek lub inne materiały, może powodować powstawanie pyłu i oparów, które mogą zawierać niebezpieczne substancje chemiczne. Sprawdź rodzaj materiału, który chcesz obrabiać, i używaj odpowiedniej maski oddechowej.
9. Nigdy nie pracuj sam, zawsze upewnij się, że w pobliżu znajduje się inna osoba. Oprócz pomocy przy montażu wiertarki, możesz również uzyskać pomoc w razie wypadku.
10. Nigdy nie używaj wiertarki, która jest uszkodzona. Wykonuj czynności konserwacyjne i serwisowe opisane w niniejszej instrukcji. Niektóre czynności konserwacyjne i serwisowe muszą być wykonywane przez przeszkolony i wykwalifikowany personel.
11. Przed zamontowaniem silnika wiertarki i wiertła upewnij się, że stojak jest prawidłowo zamocowany.
12. Stojak wiertniczy musi być zamocowany na równej i stabilnej powierzchni. Wiercenie przy użyciu luźnego i/lub chwiejnego stojaka może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
13. Stojak wiertniczy służy do zamontowania silnika wiertniczego w celu wykonywania wierceń. Wszelkie inne zastosowania niezgodne z przeznaczeniem są zabronione.
14. **Uwaga!**
Silnik wiertarski powinien być kompatybilny ze stojakiem wiertarskim. Nigdy nie używaj wiertła, które przekracza maksymalną średnicę wiercenia elektronarzędzia. Maksymalna średnica wiercenia dla użycia z TBS-3000/PRO wynosi 200 mm. Silnik wiertarski i stojak wiertarski muszą być kompatybilne i nie mogą przekraczać podanych wartości.
15. Podczas używania stojaka wiertarskiego do wiercenia nad głową należy stosować sprawny pierścień zbierający wodę. Upewnij się, że woda nie może dostać się do silnika.
16. Przed użyciem sprawdzić wszystkie ruchome i naprężone części.
17. Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych firmy Kernlochbohrer GmbH.
18. Niedozwolone jest stosowanie niezatwierdzonych części zamiennych i wprowadzanie jakichkolwiek modyfikacji do naszych produktów.

Opis produktu



- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. Podstawa | 7. Suwak wiertarski |
| 2. Dźwignia szybkiego zacisku | 8. Uchwyt zaciskowy \varnothing 60 mm |
| 3. Uchwyt suwaka poziomego | 9. Podpora |
| 4. Sanki poziome | 10. Pierścień zbierający wodę |
| 5. Śruba skrzydełkowa | 11. Kolumna teleskopowa |
| 6. Zacisk kątowy | |

Dane techniczne

Model:	TBS-3000/PRO
Numer artykułu:	6297
Maks. rozmiar wiertła:	202 mm
Rura zewnętrzna:	50 x 50 x 1700 mm
Rura wewnętrzna:	40 x 40 x 1700 mm
Kolumna wiertnicza:	60 x 62 x 900 mm
Skok wiercenia:	1700–3000 mm
Uchwyt silnika:	Płyta adapterowa 60 mm i uchwyt zaciskowy Ø 60 mm
Wymiary opakowania:	2290 x 580 x 670 mm

Montaż i wiercenie

W przypadku wiercenia poziomego i pionowego

Użyć dźwigni szybkiego mocowania (2), aby przesunąć kolumnę teleskopową (11) w górę lub w dół, odpowiednio do wysokości sufitu, aż górna część stojaka znajdzie się całkowicie u góry, a dolna część rury wewnętrznej całkowicie u dołu. Teraz zamocować teleskopowy stojak wiertarski za pomocą korby ręcznej na dźwigni szybkiego mocowania (2).

W przypadku wiercenia poziomego należy ustawić wysokość ramienia poprzecznego w żądanej pozycji roboczej.

Obróć stopę podporową (9), aż idealnie przylega do powierzchni ściany. Jeśli konieczne jest wiercenie pod kątem, najpierw poluzuj śrubę motylkową (5) i ustaw ramię wiertnicze pod żądanym kątem, a następnie ponownie dokręć śrubę motylkową (5). Stopę podporową (9) należy również zamocować do ściany.

Aby zamontować wiertarkę rdzeniową, należy użyć uchwyty zaciskowego Ø 60 mm (8) lub odpowiedniej płyty adaptera do danej wiertarki rdzeniowej. Należy upewnić się, że wiertarka rdzeniowa jest bezpiecznie zamocowana na suwaku wiertarskim (7).

Teraz można zamontować wiertło na maszynie. Należy pamiętać, że maksymalna średnica wiercenia w modelu TBS-3000/PRO wynosi 202 mm.

Aby rozpocząć wiercenie, należy obrócić wrzeciono na wózku wiertniczym (7) ramienia poprzecznego.

W przypadku wiercenia w suficie

Nacisnąć dźwignię szybkiego mocowania (2), aby przesunąć kolumnę teleskopową (11) w górę lub w dół, odpowiednio do wysokości sufitu, aż górna część stojaka znajdzie się całkowicie u góry, a dolna część rury wewnętrznej całkowicie u dołu. Ustal środek wiercenia za pomocą końcówki centrującej na końcu teleskopowego stojaka wiertarskiego. Teraz zamocuj teleskopowy stojak wiertarski za pomocą korby ręcznej na dźwigni szybkiego zacisku (2).

W przypadku wiercenia w suficie należy najpierw odkręcić śrubę zabezpieczającą i zdjąć ramię poprzeczne.

Użyj uchwyty zaciskowego \varnothing 60 mm, aby zamocować wiertarkę rdzeniową. Upewnij się, że wiertarka rdzeniowa jest bezpiecznie zamocowana w uchwycie zaciskowym.

Teraz można zamontować wiertło na maszynie. Należy pamiętać, że maksymalna średnica wiercenia w modelu TBS-3000/PRO wynosi 202 mm.

Aby rozpocząć wiercenie w suficie, należy obrócić suwak wiertniczy na kolumnie teleskopowej.

Należy pamiętać, że podczas wiercenia na mokro nad głową należy używać pierścienia zbierającego wodę (10), a podczas wiercenia na sucho należy używać odciągu pyłu.

Pielęgnacja i konserwacja

Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel posiadający odpowiednie wykształcenie i doświadczenie. Teleskopowy stojak wiertniczy został skonstruowany w taki sposób, aby wymagał minimalnej konserwacji i serwisowania. Należy jednak zawsze pamiętać o następującej kwestii:

- Po zakończeniu wiercenia należy oczyścić teleskopowy stojak wiertniczy z brudu i kurzu, a w razie potrzeby nasmarować go, aby ułatwić obsługę.
- Po zakończeniu pracy ze stojakiem nasmaruj łożyska igiełkowe i ich gwinty. Upewnij się, że z suwaka wiertarskiego nie wycieka woda i nie ma na nim osadzonego pyłu.
- W miarę możliwości nie należy używać wody do czyszczenia stojaka wiertarskiego, ponieważ niektóre metalowe części mogą pokrywać się nalotem rdzy, co może prowadzić do nieprawidłowego działania. Po użyciu i czyszczeniu należy upewnić się, że stojak wiertarski jest suchy.
- W przedniej części wózka wiertarskiego znajdują się 4 rolki. W tylnej części zamontowane są 4 napinacze mimośrodowe. Z biegiem czasu rolki mogą ulec zużyciu. W takim przypadku należy lekko dokręcić 4 napinacze mimośrodowe, aż sanki będą się poruszały bez luzów. Jeśli regulacja napinaczy mimośrodowych nie jest już możliwa, należy wymienić wszystkie 4 rolki, aby zapobiec dalszemu uszkodzeniu wałów zębatach i listwy zębatej.
- Należy zawsze zwracać uwagę na wymienione powyżej zużycia. W razie potrzeby należy wymienić rolki i/lub napinacze mimośrodowe. Jeśli problem nadal występuje, należy wymienić kolumnę wiertniczą.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić stabilność stojaka wiertarskiego. Jeśli podstawa stojaka wiertarskiego jest uszkodzona, należy ją wymienić przed użyciem stojaka.
- Regularnie przeprowadzaj kontrolę wzrokową i funkcjonalną, aby upewnić się, że wszystkie zaciski i ruchome części są w pełni sprawne.
- Nieprzestrzeganie tych wskazówek może prowadzić do nieprawidłowego działania stojaka wiertarskiego, a także do obrażeń operatora.

Plan konserwacji i kontroli

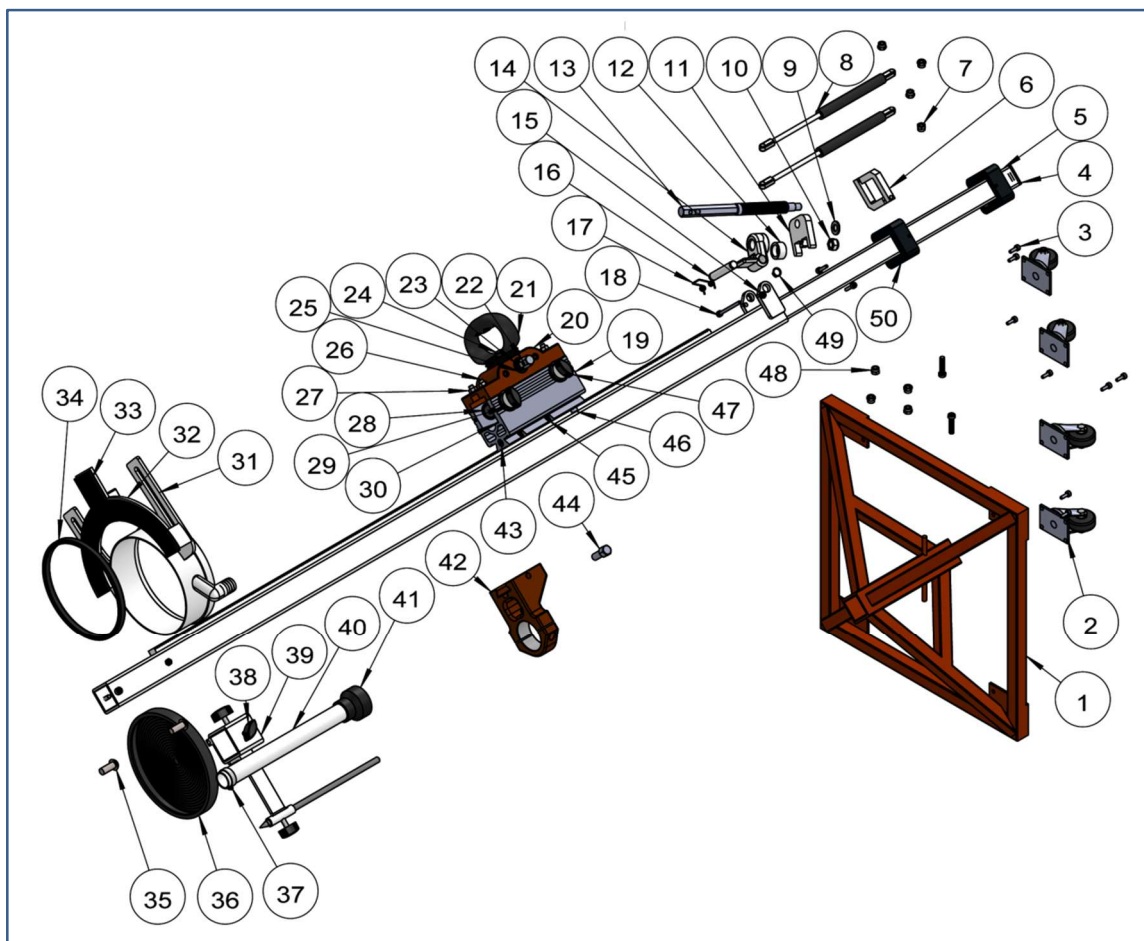
Konieczne jest regularne przeprowadzanie kontroli zgodnie z harmonogramem konserwacji i kontroli. W przypadku bardzo częstego użytkowania produktu należy skrócić odstępy między poszczególnymi przeglądami.

Części konserwacyjne	za każdym razem przed użyciem	co miesiąc lub po 25 godzinach pracy	co 3 miesiące lub po 50 godzinach pracy	Raz w roku lub po 200 godzinach pracy
Smarowanie łożyska igiełkowego wału zębatego	√	√	√	√
Blokada dźwigniowa	√	√	√	√
Zacisk i koła	–	√	√	√
Kolumna wiertnicza	–	–	–	√
Wał zębaty i koła zębate	–	–	–	√
wszystkie elementy zaciskowe, napinające i gwintowane	√	√	√	√
Zębatka	–	√	√	√
Spoiny podstawy	–	√	√	√

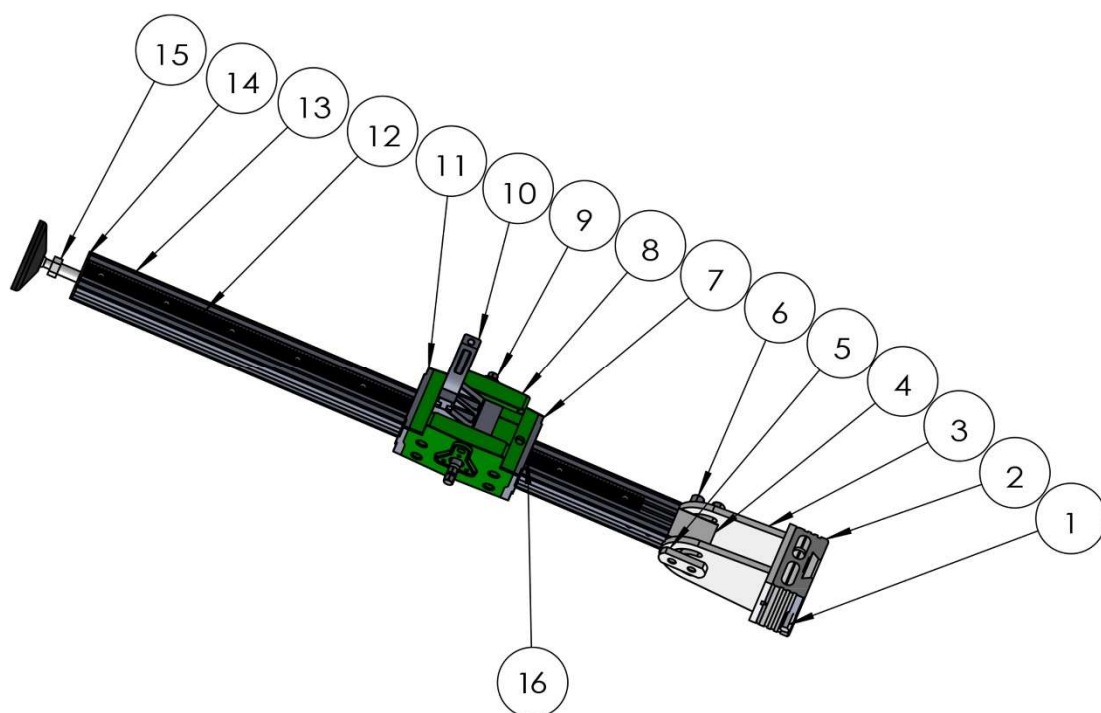
Wyszukiwanie błędów

Błąd	Przyczyna	Usuwanie usterki
Sanki się chwieją	Zużyte napinacze	dokręć 4 napinacze mimośrodowe
Sanki się zacina	Wszystkie 4 rolki są zużyte	Wymień wszystkie 4 rolki
Obroty wału napędowego na zębatce	Zużycie wału zębatego lub listwy zębatej	Wymień zużytą część
Blokada dźwigni sanki nie może zaskoczyć na listwie zębatej	Zatrask uległ deformacji lub spawa się rozluźnia	Wymień blokadę
Po wymianie wszystkich napinaczy mimośrodowych i wyrównaniu kół jezdnych ruch sanki jest nadal nieregularny	kolumna wiertnicza jest zużyta	wymień kolumnę wiertniczą
Nie można zamocować silnika wiertarskiego	zużycie powierzchni zaciskowej	Wymień zacisk lub uchwyt zaciskowy \varnothing 60 mm.
Kolumna wiertnicza zaczyna się lekko chwiać	Pęknięcie spoiny spawalniczej ramy podstawowej do uchwytu kolumny	Wymiana podstawy stojaka wiertarskiego

Rysunek rozłożeniowy



Nr	Oznaczenie	Ilość	Nr	Oznaczenie	Ilość
1	Teleskopowa podstawa kolumny	1	26	Śruba z łbem sześciokątnym M8x20	4
2	4" ciche koło gumowe	4	27	Śruba z łbem sześciokątnym M8	4
3	Śruba z łbem sześciokątnym M6x12	16	28	Śruba z rowkiem #1	4
4	Nasadka do rury kwadratowej 40x40	1	29	Śruba sześciokątna aluminiowa	4
5	Rura wewnętrzna kolumny teleskopowej 40x40x1800 mm	1	30	Śruba rowkowa #2	2
6	Uchwyt słupkowy	2	31	Ostona przeciwpływowa	1
7	Nakrętka kołpakowa M8	4	32	Uchwyt chroniący przed kurzem	1
8	Sprężyna gazowa L300	2	33	Podkładka antypoślizgowa	1
9	Podkładka Φ 12	1	34	Pierścień U 12x6 mm	1
10	Contra nut M12	1	35	Śruba z łbem grzybkowym z gniazdem sześciokątnym M12x25	2
11	Blok pozycjonujący	1	36	Pierścień zbierający wodę	1
12	Tarcza regulacyjna	1	37	Opaska zaciskowa ze stali nierdzewnej	1
13	Śruba regulacyjna pręta	1	38	Tworzywowa śruba z uchwytem skrzydełkowym M8x20	3
14	Podstawa regulacyjna	1	39	Zespół pilota	1
15	Contra nut M6	2	40	Wąż PVC wzmocniony drutem stalowym Φ 32x300L	1
16	Sworzeń pozycjonujący D14x78	1	41	Złącze przewodu próżniowego	1
17	Sprężyna	1	42	Φ 60 Uchwyt zaciskowy	1
18	Śruba z łbem sześciokątnym M6x80	1	43	Poziomica Φ 12x6mm	1
19	Sanki	1	44	Śruba zabezpieczająca M12x45	1
20	Zespół przekładni	1	45	Blok pozycjonujący	2
21	Gumowy uchwyt	1	46	Śruba z łbem sześciokątnym M8x16	1
22	Wał	1	47	Tworzywowa śruba z uchwytem skrzydełkowym M8x35	4
23	Pierścień zabezpieczający Φ 20	2	48	Tuleja dystansowa	4
24	Śruba z łbem grzybkowym z gniazdem sześciokątnym M8x25	4	49	Pierścień zabezpieczający Φ 12	2
25	Tuleja miedziana	2	50	Uchwyt do rur prostokątnych	2



Montaż poprzeczny TBS-3000/PRO

Nr	Oznaczenie	Ilość	Nr	Oznaczenie	Ilość
1	Śruba zabezpieczająca M12x45	1	9	Wał korbowy M1,5x11T	1
2	Mocowanie poprzeczne, element dystansowy T=50 mm	1	10	Uchwyt zaciskowy $\Phi 60$	1
3	Zacisk poprzeczny	1	11	Ośłona dolna	1
4	Obrotowy blok mocujący	1	12	Zębatka L=900 mm	1
5	Blok mocujący	1	13	Kolumna ramienia nośnego 50 x 50 x 900 mm	1
6	Śruba mocująca M12x80	2	14	Płytkę montażową podpory	1
7	Ośłona górna	1	15	Regulowana podpora M16	1
8	Sanki DSP-162	1	16	Blokada dźwigni sanek	1

Ochrona środowiska

Odzysk surowców zamiast utylizacji odpadów!

Aby uniknąć uszkodzeń podczas transportu, urządzenie musi być dostarczone w stabilnym opakowaniu. Opakowanie, urządzenie i akcesoria są wykonane z materiałów nadających się do recyklingu.

Części plastikowe urządzenia są oznaczone zgodnie z materiałem, z którego zostały wykonane. Umożliwia to ekologiczne, selektywne usuwanie odpadów za pośrednictwem oferowanych punktów zbiórki.

Gwarancja

Zgodnie z naszymi ogólnymi warunkami dostawy, w obrocie handlowym z przedsiębiorstwami obowiązuje 12-miesięczny okres gwarancji na wady rzeczowe (potwierdzony fakturą lub dowodem dostawy). Wyłącza się z tego szkody spowodowane naturalnym zużyciem, przeciążeniem lub niewłaściwą obsługą. Części zużywające się, takie jak kolumna, napinacz i koła lokalizacyjne lub igły itp. są wyłączone z gwarancji. Uszkodzenia spowodowane wadami materiałowymi lub produkcyjnymi są usuwane bezpłatnie poprzez naprawę lub dostawę zamienną. Reklamacje mogą być uznane tylko wtedy, gdy urządzenie zostanie wysłane do dostawcy w stanie nie rozmontowanym.


Deklaracja zgodności WE

Konieczne jest, aby maszyna obsługiwana w tym stojaku wiertarskim (np. seria DKB-PRO) spełniała wymagania opisane w danych technicznych stojaka wiertarskiego (np. średnica wiercenia, mocowanie maszyny). Niniejszym oświadczamy, że urządzenie to zostało zaprojektowane zgodnie z dyrektywą 2006/42/WE. Uruchomienie tego urządzenia wiertniczego jest zabronione do czasu stwierdzenia, że elektronarzędzie, które ma być podłączone do tego urządzenia, spełnia wymagania dyrektywy 2006/42/WE (co można rozpoznać po oznaczeniu CE na elektronarzędziu).

Imię i nazwisko oraz adres osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Kernlochbohrer GmbH
Geigersbühlweg 52
72663 Großbettlingen
Niemcy

Miejscowość: Großbettlingen
Data: 17.05.2023



Guido Pillat
Dyrektor generalny